

SOUL BRASIL

Sept 20/Oct 2026 - Year 24 - Issue 137

magazine



FREE

Community

Stories that Inspire: Ketrin Ofilada, Rodney de Assis, Sarah Weisman and Clarice Cast

Travel

Why Capitólio Should Be on your Brazil Travel Bucket List

Saúde

Um Caso de Longevidade Estudado: 117 Anos de Idade

Technology

New Developments, Advances, Challenges and Controversies

FIND OUT MUCH MORE AT WWW.SOULBRASIL.COM



Hold the joy
that spreads
around the
world in your
own hands



Here at Contemporânea, we believe that great instruments can only be made through a combination of serious dedication, heightened sensibilities and outstanding talent. Backing up this belief is the fact that, for over 65 years, our percussion instruments have made their way to the hands of the greatest musicians in Brazil and abroad, bringing the infectious joy of our music and country to the world.



www.contemporaneamusical.com.br

WE SPECIALIZE IN HELPING SMALL BUSINESSES, LAWYERS AND REALTORS.

Our Business is to Promote your Business!



Web Development

From creation and hosting to maintenance and security, we guarantee less headache for you.

Falamos Português | Hablamos Español



SEO (Online Search Optimization)

From auditing and analysis to implementation of tactics to improve organic flow including AI search.



Local SEO

A SEO service with a particular focus to attract more local visitors in a specific city or area.



Marketing Social

We use content marketing and visual communication to attract and interact, in addition to monitoring.



Video Production

From the script to the final product our goal is to make it effective and with small budgets.



Art & Design

Whether for web or print our purpose is to use creativity to deliver the best in visual communication.



WWW.KISUCCESS.COM

Check our services, products and also our blog!

Call: (424)206-0538

Editor's Letter / Carta do Editor

The Stories That Build Our Community

A community is much more than a group of people who share the same nationality or language. It is built through individual journeys, collective memories, cultural traditions, mutual support, and the courage to begin again far from home.

In this issue of Soul Brasil, we celebrate the **Brazilian community in Southern California** through the inspiring stories of four Brazilians who have transformed challenges into accomplishments while helping keep Brazilian culture alive in California. Entrepreneur **Ketrin Ofilada**, singer **Sarah Weisman**, and percussionists **Rodney de Assis** and **Clarice Cast** followed different paths, but their experiences share familiar elements: arrival, adaptation, perseverance, discovery, and achievement.

Their stories remind us that every immigrant carries more than luggage when leaving Brazil. We also bring our dreams, talents, values, music, creativity, and a desire to build a better life. Over time, these personal journeys become part of something greater: a community that grows stronger when its members share their experiences and support one another. Community participation also extends to civic responsibility. With Brazil's presidential election approaching, this edition includes a practical guide for Brazilian voters living abroad—an important resource for those who want to remain connected to the country and understand how to exercise their rights from outside Brazil.

Our cultural coverage introduces American readers to the extraordinary talent of **Yamandu Costa**, the internationally admired master of the seven-string guitar, ahead of his Southern California performances. We also highlight a special Hollywood Bowl program that will offer qualifying Los Angeles County residents access to select performances for only \$10 beginning with the 2027 season.

This issue also takes readers to **Capitólio**, a spectacular destination in Minas Gerais known for its dramatic canyons and waterfalls. In health, we explore research into passion fruit peel and blood sugar, as well as the remarkable case of a woman who lived to 117 and what scientists are learning from her longevity. For entrepreneurs, we examine why understanding the real needs of an audience is essential for building a stronger business.

For nearly 25 years, Soul Brasil has worked to inform, connect, and celebrate Brazilians while introducing the richness of our culture to a broader audience. This edition continues that mission—because when we tell our stories, we preserve our identity, inspire others, and strengthen the community we are building together.

Enjoy the issue!



Lindenberg Junior

We produce web content daily!
Check our exclusive articles on our website:

www.soulbrasil.com

JOIN US ON SOCIAL MEDIAS



TO CONTACT US

By phone/whatsapp: 1(424)206-0538
By email: info@soulbrasil.com
By mail: 10480 National Blvd #208
Los Angeles, CA 90034

ADVERTISING INFO/MEDIA KIT

www.soulbrasil.com/advertise-info

SOUL BRASIL TEAM / CONTRIBUTORS

Editor in Chief: Lindenberg Junior.
Copy Editor: Giovanni DaSilva
Writers: Lindenberg Junior and Lara Lanna
Translators: Julia Melin and Magali Da Silva
Photographer: Claudia Passos.
Videographer: Alexandre Loyola and Lindenberg Junior
Video Presenter: Giovanni DaSilva
Art & Design: Luiz Gustavo Barros da Silva
Webmaster: Alexandre Loyola
Social Media: Magali DaSilva

OUR MISSION

Inform and educate our readers as well as build relations and networking with Brazilians, Brazilian culture lovers and the conscious living community. Also, offering exposure to the products and services of our advertisers and partners.

DISTRIBUTION/CIRCULATION

In June 2022 we completed 20 years on the road and since the last issue of 2015, we stop printing large quantities and distributing the magazine for free. Since then we are working with printing on demand company and started to charge a flat fee for the printed cost. We still print 500 magazines with each issue but our power of outreach with no doubt is through different and innovative digital platforms such as the flip digital format with ISSUU, the eBook format in PDF. Together, with each issue, we expect a total outreach of approximately 35 to 45 thousand readers worldwide, with more readers located in California

SUPPORT US

Use your purchase power with our advertisers and sponsors. They support us and you will help us supporting them! Let them know you are a Soul Brasil reader and supporter, and that you have seen their AD or message in our pages.

SOUL BRASIL MAGAZINE IS PUBLISHED BY KISUCCESS PUBLISHING

All rights reserved. Advanced written permission must be obtained from Soul Brasil magazine or Kisuccess Publishing for the contents. The opinions and recommendations expressed in articles are not necessarily those of the publisher. Copyright 2002-2026 Soul Brasil magazine and Kisuccess Publishing.



DIRETÓRIO
BRASILEIRO

Busque ou Adicione
GRATUITAMENTE
Um Profissional ou Empresa

- ✓ Listagem protegida por SSL
- ✓ Mais exposição para o seu negócio
- ✓ Otimizado para mecanismos de pesquisa

Uma iniciativa:

kiSuccess

• Marketing • Publishing • Design • Printing

www.diretoriobrasileiro.com

Costa Oeste - EUA

De Duas Malas a Empreendedora: A Trajetória de Ketrin Ofilada na Califórnia



Quando Ketrin Ofilada desembarcou no Sul da Califórnia, em 1º de maio de 2002, seu plano não era construir uma vida nos Estados Unidos. Na verdade, a Califórnia nem sequer era seu destino original.

Nascida em Caxias do Sul, no Rio Grande do Sul, Ketrin havia se formado em Administração de Empresas com habilitação em Comércio Exterior em 2001 e trabalhava no departamento de exportação de uma empresa familiar. Seu inglês, porém, ainda era básico - justamente uma limitação para quem havia escolhido uma profissão ligada ao comércio internacional.

A ideia era fazer um intercâmbio de seis meses no Canadá. Um jantar com sua melhor amiga e o namorado dela, que havia acabado de retornar do Sul da Califórnia, mudou tudo. Poucos meses depois, Ketrin vendeu o carro, colocou sua vida em duas

malas e embarcou para a Califórnia. Tinha onde ficar por apenas um mês e US\$ 1.000 no bolso. **“O resto era por minha conta!”**, lembra.

RECOMEÇAR FAZ PARTE DA HISTÓRIA

Como acontece com muitos imigrantes, formação acadêmica e experiência profissional não impediram que Ketrin tivesse de recomeçar. Lavou pratos em restaurante, entregou pizzas e trabalhou como babá. Mas levou consigo uma lição do pai: deixar sempre as portas abertas.

“Se era para limpar o chão, então seria o chão mais limpo. Meu pai sempre me ensinou que o trabalho pode ser ensinado, mas o caráter não.” Ketrin também continuou investindo na própria formação. Estudou inglês, fez cursos de contabilidade e QuickBooks e conseguiu entrar na área corporativa de uma empresa, onde adquiriu experiência em negócios e finanças. Em 2012, conciliando trabalho em tempo integral e maternidade, concluiu seu MBA. Poucos meses depois surgiria uma nova etapa de sua história.

EMPREENDEADORISMO COM SABOR DE BRASIL

Em 2013, Ketrin e o marido adquiriram o **Hi Brazil Market**, mercado brasileiro **fundado em 1996** e que completa 30 anos em 2026.

Ali, sua formação em negócios encontrou um novo propósito: ajudar a fortalecer uma ponte de sabores e cultura brasileira nos Estados Unidos. A capacidade de pensar adiante mostrou sua importância durante a pandemia. O mercado já possuía presença digital, website estruturado e enviava produtos para diferentes

estados americanos e outros países. Quando o comportamento dos consumidores mudou radicalmente, o negócio estava preparado para atender à crescente procura por compras e entregas online. Para Ketrin, uma das palavras fundamentais para quem deseja empreender é consistência. **Uma boa ideia ou capital não bastam: negócios precisam de tempo para criar raízes. Mais de duas décadas depois de chegar ao South Bay, ela reconhece que os EUA mudaram e aconselha quem pensa em construir uma vida no país a se planejar e investir no inglês.**

Casada há mais de 20 anos e mãe de três filhos, Ketrin também passou a enxergar sucesso de forma mais ampla. Desenvolvimento pessoal, relacionamento, família, liderança e negócios, segundo ela, produzem um **“ripple effect”** - um efeito cascata. Sua trajetória talvez seja a melhor tradução disso. Ketrin não chegou à Califórnia com um plano perfeito. **Chegou disposta a trabalhar, aprender e se adaptar** - e foi construindo seu caminho enquanto caminhava - [@HiBrazil](#)



CELEBRANDO
30
ANOS

*Um pedacinho do Brasil
nos Estados Unidos!*



MERCADO ONLINE E
FÍSICO EM REDONDO
BEACH, CA



ENTREGA
RÁPIDA



ENVIAMOS PARA
TODOS OS ESTADOS
DOS EUA E PARA O EXTERIOR



DESCONTO ESPECIAL PARA VOCÊ!

USE O CUPOM
SOULBRASIL



ACESSE NOSSA
LOJA AQUI



SANTOS
LLOYD
LAW FIRM P.C.

Hight profile immigration

IMMIGRATION
ATTORNEY



Falamos Português | Hablamos Español

Artwork: Kisuccess Marketing



“We have **extensive experience in immigration law** and can guarantee you competent and effective legal representation in pursuing your lawful Non-Immigrant Visa or Permanent Residence.”

- Family
- Business
- Athletes
- Students
- Entertainment

Beverly Hills | Newport Beach | San Diego - (949)316-0078

www.santoslloyd.com



Brazil's Hidden Canyon Paradise: Why Capitólio Should Be on Your Brazil Travel Bucket List

When most Americans think about visiting Brazil, places like Rio de Janeiro, the Amazon Rainforest, or Iguazu Falls usually come to mind. But tucked away in the southwestern corner of the state of Minas Gerais lies one of Brazil's best-kept secrets: **Capitólio**.

With dramatic rock canyons, crystal-clear lakes, dozens of waterfalls, and unforgettable boat tours, Capitólio offers a completely different side of Brazil—one that often surprises even travelers familiar with America's spectacular national parks.

Nicknamed the “**Sea of Minas**”, thanks to the immense Furnas Lake, Capitólio has become one of Brazil's fastest-growing outdoor destinations. Whether you're looking for adventure, scenic photography, local cuisine, or simply a peaceful escape into nature, this remarkable region delivers.

Over the past decade, tourism infrastructure has expanded considerably, making it easier than ever for international visitors to enjoy boat excursions, hiking trails, off-road

adventures, charming inns, and authentic Minas Gerais cuisine.

One important note: following the tragic rockfall accident in January 2022 at one section of the Furnas Canyons, local authorities significantly strengthened geological monitoring and visitor safety procedures. Before taking any boat tour, travelers should always check weather conditions and follow the guidance of certified tour operators.

1. FURNAS CANYONS

The Furnas Canyons are the undisputed symbol of Capitólio and one of Brazil's most iconic natural landscapes.

Towering cliffs rise hundreds of feet above emerald and turquoise waters, creating an awe-inspiring setting that attracts visitors from around the world.

The best way to experience the canyons is on one of the area's popular speedboat tours, which navigate through narrow rock formations while stopping at waterfalls, swimming areas, and natural pools.

Authorized swimming stops allow visitors to cool off in the crystal-clear water while enjoying the spectacular scenery.

2. CANYON LOOKOUT (MIRANTE DOS CÂNIIONS)

If you'd rather admire the landscape from above, the **Canyon Lookout** offers one of the most spectacular panoramic views in Minas Gerais. The overlook is relatively easy to access, making it an excellent choice for families and photographers. Sunrise and sunset are especially beautiful, with sweeping views of Furnas Lake stretching between the surrounding mountains.

3. TRILHA DO SOL (TRAIL OF THE SUN)

Nature lovers shouldn't miss **Trilha do Sol**, one of the region's most popular ecological parks. The trail leads visitors to three beautiful waterfalls, including the famous Stone Slide, where smooth rock formations create a natural waterslide. Natural pools, hiking paths, a restaurant, picnic areas, and visitor facilities make it easy to spend an entire day enjoying the outdoors.



4. LAGOA AZUL WATERFALL

Known for its incredibly transparent water, **Lagoa Azul Waterfall** is one of Capitólio's favorite swimming destinations. Most visitors arrive during boat excursions that include time to swim in the refreshing natural pools surrounded by impressive rock formations.

5. CAPIVARA WATERFALL COMPLEX

The **Capivara Complex** features two waterfalls and more than 40 natural pools. Visitors can enjoy hiking trails, crystal-clear swimming areas, a restaurant, restrooms, convenience facilities, and even ATV rides. It's an excellent destination for a full day of outdoor recreation.

6. CANELA DE EMA WATERFALL

For travelers embracing the growing slow travel movement, **Canela de Ema Waterfall** offers a quieter, more immersive nature experience. A short 2,000-foot (600-meter) trail crosses portions of the river before reaching beautiful natural pools. The property offers day-use access, a traditional Minas Gerais restaurant, family-friendly areas, rappelling opportunities, monitored swimming zones, and lifeguards during peak periods.

7. CANYON CASCATA ECO PARK

This eco-park combines **waterfalls, natural pools, scenic viewpoints, and relaxing green spaces**. Some pools are deep enough for swimming and light water activities, making it a favorite stop for families and nature enthusiasts alike.

8. FURNAS LAKE — THE "SEA OF MINAS"

One of Brazil's largest man-made lakes, **Furnas Lake** serves as the backdrop for nearly every attraction in the region. Its enormous shoreline is dotted with restaurants, boutique inns, marinas, and recreational areas. Visitors enjoy boating,

kayaking, fishing, water sports, or simply relaxing while taking in the stunning scenery.

9. POÇO DOURADO WATERFALL

Poço Dourado is known for its peaceful atmosphere and beautifully preserved surroundings. Its golden-toned waters create an inviting setting for visitors looking to unwind away from larger crowds.

10. DIQUADINHA WATERFALL

Easy to reach and family-friendly, **Diquadinha Waterfall** offers refreshing waters and a quieter experience for travelers seeking a more relaxed day surrounded by nature.

11. 4x4 OFF-ROAD TOURS

One of the most exciting ways to discover Capitólio is aboard a guided **4x4 excursion**. These tours access remote viewpoints, waterfalls, mountain roads, and rural landscapes that most visitors never see.

12. MORRO DO CHAPÉU TRAIL

Hiking enthusiasts will enjoy the climb to **Morro do Chapéu**, where panoramic views reward the effort. From the summit, visitors can appreciate one of the most breathtaking

vistas in the entire region—a perfect spot for photography or simply soaking in Brazil's extraordinary natural beauty.

BEST TIME TO VISIT CAPITÓLIO

Capitólio is a year-round destination. **April through September** typically offers the driest weather, making it ideal for hiking, sightseeing, and outdoor adventures.

The Brazilian summer (December through March) brings fuller waterfalls and lush landscapes, although visitors should monitor weather forecasts, as seasonal rains can occasionally affect boat tours and trail conditions.

TRAVEL TIPS FOR VISITORS FROM THE UNITED STATES

Many international travelers combine Capitólio with other destinations in Minas Gerais, including Serra da Canastra National Park, the city of Belo Horizonte, and the state's famous colonial towns like Ouro Preto. The closest airport is Ribeirão Preto (São Paulo State), while many international visitors also fly into Belo Horizonte before driving to Capitólio. Renting a car is highly recommended, as it provides the flexibility to explore the region's many scenic attractions at your own pace.





Los Angeles com Clima de Rio de Janeiro? Umidade no Verão de 2026 Acende Alerta na Califórnia

Vista do Observatório de Los Angeles com o Centro da Cidade Mais ao Fundo.

O calor seco da Califórnia já não parece tão seco. Quem vive há alguns anos em Los Angeles conhece uma das frases mais repetidas durante o verão: “Está quente, mas pelo menos é um calor seco.” Em 2026, no entanto, essa frase perdeu parte do sentido. O Sul da Califórnia enfrentou um verão excepcionalmente úmido, culminando em setembro com uma combinação sufocante de calor e umidade.

Uma análise divulgada pelo Los Angeles Times, baseada nos pontos de orvalho registrados nos aeroportos de Santa Barbara, Los Angeles, Long Beach e San Diego, indica que o verão de 2026 foi o **mais úmido da série analisada desde 1980**.

Em áreas costeiras como Long Beach, Huntington Beach e Newport Beach, o ponto de orvalho chegou a 76°F, cerca de 24,4°C

— nível considerado opressivo e mais associado a lugares como Florida, Louisiana e regiões tropicais. Para brasileiros acostumados ao Rio de Janeiro ou Recife, talvez isso não pareça extraordinário. A diferença está justamente na expectativa climática.

LOS ANGELES COMEÇA A LEMBRAR O BRASIL?

Não exatamente. Rio e Recife possuem climas naturalmente muito mais úmidos. No Rio, a umidade relativa média mensal fica aproximadamente entre **75% e 81% ao longo do ano; em Recife, geralmente entre 70% e 82%.**

Los Angeles e San Diego, por outro lado, desenvolveram sua reputação em torno de um clima mediterrâneo, com verões quentes, secos e noites normalmente mais

agradáveis. Historicamente, condições realmente abafadas são pouco frequentes. Dados climáticos mostram que Los Angeles registra normalmente cerca de dois dias com condições consideradas abafadas em agosto, enquanto San Diego fica perto de seis.

Por isso, para um brasileiro, a sensação de caminhar pelas ruas de Los Angeles durante o verão de 2026 pode ter lembrado ocasionalmente Rio ou Recife. Climatologicamente, porém, essa sensação é **muito mais anormal na Califórnia**.

DE ONDE ESTÁ VINDO TANTA UMIDADE?

Não existe uma única causa. No episódio extremo de setembro, parte importante da umidade veio dos remanescentes do furacão Marie, que transportaram uma massa profunda de ar tropical do Pacífico para o



Sul da Califórnia. Essa umidade encontrou também a influência das monções e uma forte área de alta pressão.

Mas existe outro ingrediente preocupante: **o Oceano Pacífico está excepcionalmente quente.** Uma intensa onda de calor marinha elevou as temperaturas da água ao longo da costa. Próximo a Ensenada, na Baja Califórnia, cientistas observaram temperaturas oceânicas cerca de 10°F (5,5°C) acima da média em determinado momento. Águas mais quentes favorecem maior evaporação e disponibilizam mais umidade para a atmosfera.

O fenômeno **El Niño** acrescenta outro componente ao cenário, enquanto o aquecimento global aumenta as temperaturas de fundo do planeta e dos oceanos. Isso não significa que Los Angeles esteja se transformando em Recife ou no Rio de Janeiro. Um verão excepcional não redefine sozinho o clima de uma região. Mas aumenta a possibilidade de episódios de calor úmido que historicamente eram raros se tornarem mais frequentes.

POR QUE CALOR + UMIDADE PODE SER PERIGOSO

O problema vai além do desconforto. O corpo humano se resfria principalmente pela evaporação do suor. Quando o ar já contém muita umidade, **o suor evapora mais lentamente e o organismo tem maior dificuldade para liberar calor.** Isso aumenta o risco de exaustão pelo calor e insolação, especialmente para idosos, crianças, trabalhadores ao ar livre e pessoas sem ar-condicionado.

A recomendação das autoridades é simples: hidratação constante, evitar atividades físicas nas horas mais quentes, procurar ambientes climatizados e prestar atenção a sintomas como tontura, náusea, confusão e desmaio. Para quem vive no Sul da Califórnia, talvez seja hora de atualizar uma velha frase local: **“É quente - e nem sempre será um calor seco.”**



Os Cariocas Aproveitam a Praia Para se Refrescar da Umidade Intensa no Rio de Janeiro.



Yamandu Costa: The Brazilian Virtuoso Redefining the Seven-String Guitar

Watching Yamandu perform can feel like witnessing several musicians inhabiting the same instrument. Bass lines move beneath rapid melodies, chords arrive with orchestral weight, and moments of breathtaking speed suddenly give way to passages of remarkable delicacy. In his hands, the Brazilian seven-string guitar becomes an entire musical world.

Widely regarded as one of today's greatest guitarists, Costa will bring that world to Southern California in December 2026, **with performances in San Diego and Los Angeles.** For American audiences interested in Brazilian culture, his concerts offer more than a display of technical brilliance. They reveal the extraordinary musical diversity of Brazil - and particularly the traditions of the country's southern frontier.

Born in Passo Fundo, in the state of **Rio Grande do Sul**, Costa grew up surrounded by music. **His father, Algacir Costa**, was a musician and leader of the regional group Os Fronteiriços. Yamandu began studying guitar with him at age seven and later refined his technique under Argentine virtuoso Lúcio Yanel. His childhood was far from conventional.

Raised in a traveling musical family, Costa spent part of his early life on the road. Around age 11 or 12, as his abilities developed rapidly, he and his father made the daring decision to leave traditional schooling behind. **Algacir imposed a disciplined musical routine**, while Yamandu immersed himself in books, recordings and long hours of practice - often alone in his room.

That intense dedication helped create a musician whose technique is astonishing but never merely decorative. Costa can play with explosive speed, yet his virtuosity is always connected to rhythm, emotion and improvisation. The additional bass string gives his instrument a deeper range, allowing him to build bass lines, harmony and melody simultaneously.

His musical language crosses borders. Choro and samba meet bossa nova, jazz and classical influences, while milonga, tango and chamamé reflect the cultural dialogue connecting southern Brazil, Argentina and Uruguay. Rather than remaining inside one genre, Costa transforms these traditions into a style unmistakably his own.

Compositions such as **"Mariana,"** one of his earliest works for seven-string guitar, and **"Vento Sul"** reveal different sides of that identity: lyrical sensitivity, rhythmic sophistication and a sense of movement that can shift from intimate to exhilarating within seconds. Costa's international reputation grew further through **Brasileirinho, Mika Kaurismäki's 2005 documentary** about choro. He has since performed worldwide and collaborated with major artists including Gilberto Gil, Toquinho, João Bosco, Bobby McFerrin and accordionist Richard Galliano. In 2021, Toquinho e Yamandu Costa – Bachianinha received the **Latin Grammy for Best Instrumental Album.**

Yet awards alone cannot explain his appeal. What makes Costa exceptional is the feeling that every performance is being created in the moment. His mastery is precise, but his music remains spontaneous, physical and deeply human. Yamandu Costa performs in **San Diego on Dec 2, and L.A on Dec 4.**

For details about these concerts - and more Brazilian music, dance, cultural celebrations and festivals across SoCal - visit the [Soul Brasil Calendar](#), updated twice weekly with both ticketed and free events.

GO RAVEL

Please!

Vacations, Tours, Cruises, Expeditions, 5 Continents.

**And If You Would Like To Travel To Brazil....
The Country Of Samba Is Our Specialty !**

TRAVELLING

- *Improves Your Health.*
- *Let You Create Lifetime Memories.*
- *Makes You Feel Like An Adventurer.*
- *Expands Your (Real) Social Network.*
- *Improves Your Understanding Of Other Cultures, And Makes You Love Your Home Even More!*
- *Makes You Smarter And More Interesting.*



We Would Love to Hear From you
and Help you with your Dream Trip!

CALL ((323)428-1963
SOULBRASIL.COM/TRAVEL-WITH-US



Faça Bons Negócios Atendendo às Necessidades Reais do Seu Público

Ao aplicar princípios de psicologia, empatia e atendimento ao cliente, empresas podem aumentar a conexão, a fidelização e o marketing boca a boca. **Por Lindenberg Junior.**

Você entrou no nicho ou segmento escolhido não somente para ter um negócio de sucesso, mas para tornar a vida de outras pessoas melhor, certo?

Claro, todos nós almejamos ganhar dinheiro com a profissão ou empresa que escolhemos ou decidimos investir, mas não esqueça que seu foco principal deve ser o seu público.

Sim, de nada adianta só pensar no lucro e no sucesso se seu cliente, público, etc não estiver em primeiro lugar. Então, vamos descobrir como você pode atender às necessidades humanas básicas de seu público-alvo? Primeiro de tudo: você já ouviu falar que nós temos seis necessidades básicas?

Provavelmente ainda não, como a maioria das pessoas. Mas faz todo o sentido. Existem certas necessidades que temos como humanos que são difíceis de atender quando seu negócio é totalmente online e você não conhece seu público pessoalmente.

Quando você atende de verdade às necessidades de outras pessoas, recebe uma boa reação delas, passa a ser bem visto,

apreciado e admirado – especialmente quando elas não estão esperando serem surpreendidas por uma empresa que saiba exatamente o que elas querem. E por que quase ninguém espera ter sua necessidade atendida?

A PSICOLOGIA POR TRÁS DO MARKETING DE RELACIONAMENTO

Porque a maioria das pessoas está no modo WIIFM “(What’s in it for me?” como dizem os americanos, ou “O que eu ganho com isso?”). A maioria das pessoas são apenas compradores, sem muito envolvimento, e, na verdade, nos lembramos verdadeiramente daqueles que nos fornecem mais que uma compra/venda, mas que doam algum sentimento. Essa impressão fica em nós porque essas pessoas são raras.

Nunca sabemos o que outra pessoa está passando. Aquele é um dia bom ou ruim? Que tempestade ela está enfrentando? Como meu produto ou serviço pode transformar a vida dela?

Às vezes passamos a imagem de pessoas indiferentes, rudes ou insensíveis, mas boa parte do tempo nem percebemos, pois estamos atravessando um momento de estresse ou passando por vários problemas.

COMO APLICAR A PSICOLOGIA DO ATENDIMENTO AO CLIENTE NO MARKETING

Quando somos doadores e não apenas fornecedores de produtos ou serviços em nosso negócio, o famoso marketing boca a boca se espalha sem que você precise fazer nada além de ser gentil, prestativo, olhar profundamente seu cliente, e entender suas reais necessidades. A propósito, as 6 necessidades humanas básicas para repensar o marketing em seu negócio são:

1) Certeza, 2) Variedade, 3) Significado, 4) Conexão, 5) Crescimento, e 6) Contribuição.

Na arte de fazer bons negócios, nós, empreendedores, precisamos ser inteligentes o suficiente para usar o básico da psicologia no atendimento ao cliente e, o mais importante, aplicar e entender as necessidades humanas para repensar o marketing em nosso negócio.

**Tem interesse em saber mais sobre empreendedorismo, serviços e produtos que podem ajudar proprietários de pequenas empresas e profissionais? Convidamos você a visitar nosso outro site, focado em ótimas oportunidades de negócios. - www.kisuccess.com*



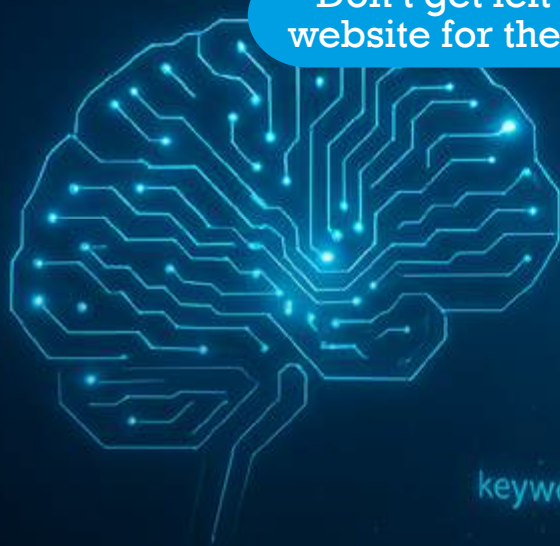
Claudia Passos

PHOTOGRAPHY

Claudia Passos - photographer @ 310-5929198

YOUR WEBSITE IS OPTIMIZED FOR AI SEARCH?

Don't get left behind. We prepare your website for the next generation of search.



SEO



keywords

*Ki*Success
• Marketing • Publishing • Design • Printing

WWW.KISUCCESS.COM



Passion Fruit Peel and Blood Sugar: The Surprising Benefits of the Part we Throw Away

In Brazil, we call it maracujá. In the United States, most people know it simply as passion fruit — an aromatic tropical fruit increasingly found in juices, smoothies, desserts and cocktails. But there is something about passion fruit that many Americans probably don't know: one of the most interesting parts of the fruit may be the part most people throw away.

THE PEEL

When the thick peel of yellow passion fruit (*Passiflora edulis*) is processed, dried and ground into flour or powder, it becomes an unusually fiber-rich food ingredient. Brazilian researchers have studied passion fruit peel flour for years, particularly for its potential effects on blood sugar, cholesterol and digestive health. The secret appears to be largely connected to **pectin**, a type of soluble fiber naturally present in the peel.

FROM TROPICAL FRUIT TO FUNCTIONAL FOOD

Native to South America, passion fruit has become a familiar crop across tropical and subtropical regions around the world. Brazil, however, has an especially strong relationship with the fruit — both as a major producer and through its widespread use in juices, desserts, sauces and traditional preparations. The plant's leaves have also traditionally been used in teas associated with relaxation.

The peel, however, has attracted a different kind of attention. Research into yellow passion fruit peel has found it to be particularly rich in soluble dietary fiber. One analysis of passion fruit peel flour found substantial concentrations of soluble fiber and identified pectin as an important component. This matters because soluble

fiber behaves differently from many other nutrients once it reaches the digestive tract.

HOW COULD PASSION FRUIT PEEL AFFECT BLOOD SUGAR?

Pectin absorbs water and can form a gel-like substance in the digestive system. This can slow digestion and influence how quickly carbohydrates and other nutrients are absorbed. In practical terms, soluble fiber may help reduce rapid spikes in blood glucose following a meal. Fiber can also increase satiety — the feeling of being full — which may help people eat less and manage their overall diet more effectively.

That biological mechanism has made passion fruit peel flour particularly interesting to researchers studying type 2 diabetes. In one Brazilian study, 43 adults with type 2 diabetes consumed 30 grams of



yellow passion fruit peel flour daily for two months. Researchers reported significant improvements in fasting blood glucose, glycated hemoglobin (HbA1c) and a measure of insulin resistance. Those results helped generate considerable interest in passion fruit peel flour as a potential functional food. But there is an important caveat.

WHAT DOES THE SCIENCE ACTUALLY SAY?

Not every study has produced the same results. A later randomized clinical trial involving 54 people with type 2 diabetes examined the effects of yellow passion fruit rind flour over eight weeks. Unlike the earlier research, investigators found no statistically significant improvement in fasting glucose, capillary blood glucose or HbA1c between the groups.

A subsequent systematic review and meta-analysis examining passion fruit peel flour and glycemic control found evidence of a beneficial effect, but the overall body of human research remains relatively small. That distinction is important.

Passion fruit peel flour is not a proven treatment for diabetes, and it should never replace medication, medical monitoring, exercise or dietary recommendations prescribed by a healthcare professional. What the research does suggest is that the peel is a fiber-rich food with interesting properties that deserve further study.

THE PART OF THE FRUIT WE USUALLY WASTE

There is another fascinating aspect to this story. The peel represents a substantial portion of the passion fruit's total weight and is often discarded during juice and food production.

Turning it into flour transforms what would otherwise be food waste into a potentially useful nutritional ingredient.

The process generally involves cleaning and processing the peel, drying it thoroughly and grinding it into a fine flour or powder. Commercially prepared passion fruit peel flour can be incorporated into foods and beverages, although consumers should follow the product's directions and pay

attention to its ingredients and nutritional information.

For people with diabetes — particularly those taking glucose-lowering medications — introducing concentrated fiber products or supplements into the diet is something worth discussing with a physician or registered dietitian.

A FUNCTIONAL FOOD WORTH WATCHING"

Passion fruit already has plenty going for it: distinctive flavor, unmistakable aroma and a long history in Brazilian cuisine. Its peel adds another dimension to the story.

Science hasn't established passion fruit peel flour as a miracle solution for controlling blood sugar, and describing it that way would go beyond the available evidence.

But research into its pectin and soluble fiber content provides a legitimate reason for scientists — and health-conscious consumers — to continue paying attention. Sometimes, the most interesting part of a food really is the part we have been throwing away.





Mora Fora do Brasil? Veja Como Votar nas Eleições 2026

Brasileiros que moram nos EUA ou fora do Brasil e transferiram o domicílio eleitoral para o exterior podem votar nas Eleições 2026 apenas para presidente e vice-presidente. O 1º turno será em 4 de outubro, e o eleitor deve consultar previamente o local de votação e levar documento oficial com foto ou e-Título com fotografia.

Brasileiros residentes nos EUA podem participar das Eleições 2026, desde que estejam inscritos na Zona Eleitoral do Exterior e com a situação eleitoral regular. A principal diferença em relação a quem vota no Brasil é o número de cargos

disponíveis. Para quem possui domicílio eleitoral no exterior, a votação é destinada exclusivamente à escolha de presidente e vice-presidente da República. A regra está prevista nas normas do Tribunal Superior Eleitoral (TSE) para o pleito deste ano. Isso significa que o eleitor brasileiro que mora nos EUA e possui título registrado no exterior não votará para governador, senador ou deputado nas Eleições 2026. O eleitorado brasileiro fora do país também cresceu. Segundo o TSE, 918.876 eleitores estão aptos a votar no exterior em 2026, contra 697.078 nas eleições de 2022, alta de 31,82%. Os EUA concentram a maior parcela desse eleitorado: dados divulgados pelo

TSE em junho apontavam 264.702 eleitores brasileiros registrados no país.

QUANDO SERÃO AS ELEIÇÕES 2026?

O calendário definido pelo TSE estabelece: 1º turno: domingo, 4 de outubro de 2026; eventual 2º turno: domingo, 25 de outubro de 2026.

No exterior, a votação e a apuração seguem o horário local da seção eleitoral. Portanto, brasileiros nos EUA não devem considerar automaticamente o horário de Brasília para saber quando precisam comparecer ao local de votação.



QUEM PODE VOTAR NOS ESTADOS UNIDOS?

Pode votar no exterior a brasileira ou o brasileiro nato ou naturalizado que tenha solicitado sua inscrição eleitoral na Zona Eleitoral do Exterior dentro do prazo estabelecido pela Justiça Eleitoral.

Para as Eleições 2026, o prazo para solicitar alistamento, transferência de domicílio eleitoral ou revisão de dados terminou em 6 de maio. A partir de 7 de maio, o cadastro eleitoral foi fechado para essas operações, como previsto no calendário eleitoral.

Na prática, quem já morava nos Estados Unidos, mas manteve o título vinculado a uma cidade brasileira, não passou automaticamente a ter o direito de votar em uma seção nos EUA. A transferência do domicílio eleitoral para o exterior precisava ser solicitada dentro do prazo. Como o cadastro já está fechado para as Eleições 2026, quem não fez a transferência a tempo não poderá simplesmente comparecer a um consulado ou outro local de votação nos EUA para votar.

E QUEM TEM TÍTULO NO BRASIL, MAS ESTARÁ NOS EUA?

Essa é uma das situações que mais podem gerar dúvidas entre brasileiros que vivem nos Estados Unidos.

Quem mantém o domicílio eleitoral no Brasil e estiver nos EUA durante a eleição não pode votar em uma seção eleitoral brasileira instalada no exterior apenas por estar fora do país. Nesse caso, deverá justificar a ausência. A justificativa pode ser apresentada pelo [e-Título](#) ou pelo [Autoatendimento Eleitoral – Título Net](#).

Para as Eleições 2026, quem faltar ao primeiro turno terá até 3 de dezembro de 2026 para justificar; no caso de ausência no eventual segundo turno, o prazo vai até 8 de janeiro de 2027. Cada turno exige uma justificativa própria.

QUEM TRANSFERIU O TÍTULO PARA O EXTERIOR PODE VOTAR NO BRASIL?

Pode, mas é necessário atenção ao chamado [voto em trânsito](#). O TSE permite que eleitoras e eleitores inscritos na Zona Eleitoral do Exterior e que estejam no Brasil durante a eleição solicitem habilitação para votar em trânsito. Nesse caso, porém, a votação continua limitada à escolha de presidente da República.

Para 2026, o período para solicitar, alterar ou cancelar a habilitação para o voto em trânsito vai de 20 de julho a 20 de agosto. A solicitação pode ser feita pelo Autoatendimento Eleitoral ou em um cartório eleitoral, mediante apresentação de documento oficial com foto. Importante: não existe voto em trânsito no exterior. A modalidade é destinada a quem estará temporariamente fora do local onde normalmente vota, mas somente em território brasileiro.

ONDE OS BRASILEIROS NOS EUA VÃO VOTAR?

O local de votação não deve ser baseado nos endereços utilizados nas Eleições 2022. A Justiça Eleitoral pode alterar os locais e instalar seções fora das repartições

consulares quando houver necessidade. Para 2026, as seções eleitorais no exterior podem funcionar em embaixadas, repartições consulares ou outros locais autorizados. O TSE também determinou que os locais de votação no exterior sejam divulgados e mantidos atualizados em suas páginas eletrônicas.

Por isso, brasileiros nos EUA devem consultar o local de votação individualmente, utilizando os canais oficiais da Justiça Eleitoral, especialmente o e-Título e a consulta eleitoral do TSE. O TSE informou que, a partir de 1º de setembro de 2026, o local de votação poderá ser consultado pelo e-Título e pelos sites do TSE e dos Tribunais Regionais Eleitorais. Atenção: a lista de endereços publicada para as Eleições 2022, que incluía locais em cidades como Miami, Orlando, Boston, Nova York, Los Angeles e Washington, não deve ser reutilizada como referência para 2026 sem confirmação oficial.

Para Ler Nosso Guia Completo Incluindo... Que documento levar para votar? Dados sobre o e-título, prazos, ausência no 1º turno, ausência no 2º turno (se houver), e todos os links redirecionáveis para facilitar a sua vida, visite nosso website www.soulbrasil.com e na página principal (home) busque a sessão “Community News”.

ELIÇÕES
2026
#VOTONADEMOCRACIA



The Woman Who Was 117 - and Biologically Younger

The extraordinary biology of Maria Branyas suggests that aging and disease are not necessarily the same thing - and may offer medicine new clues for extending not only lifespan, but healthy life.

Maria Branyas Morera lived for 117 years and 168 days. Born in San Francisco in 1907 and raised largely in Catalonia, Spain, she witnessed two world wars, the Spanish Civil War and two global pandemics. Yet what makes her story especially important to science is not simply how long she lived, but how well her body resisted many of the diseases usually associated with extreme age.

Before her death in 2024, Branyas allowed researchers to collect blood, saliva, urine and stool samples. An international team led by scientists at the Josep Carreras Leukaemia Research Institute then conducted an extensive “multi-omic” analysis - examining her genome, proteins, metabolism, immune system, epigenetics and gut microbiome. The results revealed a fascinating biological contradiction: **Branyas showed unmistakable signs of extreme aging while simultaneously carrying characteristics associated with unusual youth and protection.**

AN OLD BODY WITH POWERFUL DEFENSES

Her telomeres—the protective structures at the ends of chromosomes - were extremely short, a classic marker of cellular aging. Researchers also detected age-related changes in her immune system, including an aged population of B lymphocytes, the cells responsible for producing antibodies. But other biological measurements told a very different story. Branyas had low overall levels of inflammation, favorable cholesterol and fat metabolism, genetic variants associated with cardiovascular and neurological protection, and a gut microbiome rich in beneficial *Bifidobacterium*. Epigenetic

clocks, which estimate biological age by measuring chemical changes that influence how genes behave, also suggested that parts of her body were biologically younger than her chronological age. This does not mean Branyas escaped aging. Instead, she may have possessed an exceptional combination of defenses that limited the damage aging normally causes.

LONGEVITY IS NOT THE SAME AS IMMORTALITY

For medicine, this distinction is crucial. Aging is the strongest risk factor for cancer, dementia, cardiovascular disease and many other chronic conditions. Yet Branyas reached 117 without developing the severe illnesses expected at such an advanced age. Her biology therefore supports an increasingly important idea: **aging and disease are closely connected, but they are not inseparable.** A person can accumulate the molecular signs of age while remaining comparatively protected from their most destructive consequences. The study may also contribute to research on leukemia and myelodysplastic syndromes.

Because the blood-forming system changes substantially with age, understanding why some older people develop blood cancers while others remain protected could reveal new targets for prevention or treatment. Genes, Lifestyle and the Future of Medicine Branyas possessed rare genetic advantages, but her lifestyle may also have reinforced them. She followed a Mediterranean-style diet, avoided smoking and alcohol, maintained meaningful social relationships and remained mentally engaged. Researchers caution, however, that one exceptional person cannot provide a universal recipe for longevity.

The real medical promise lies in identifying which protective mechanisms might eventually be reproduced through medications, nutritional interventions or therapies targeting inflammation, cellular senescence and epigenetic aging. Maria Branyas did not reveal a single secret for reaching 117. She offered something more scientifically valuable: evidence that the goal of longevity medicine should not simply be to add years to life, but to **prevent those years from becoming dominated by disease.**



Photo courtesy by Josep Carreras Leukaemia Research Institute.

Travel

may not look like it used to,
but getting away

feels more necessary
than ever!



#GOTRAVELPLEASE

YOUR PERSONAL
TRAVEL AGENT:
MAGALI DASILVA
(323)428-1963

GO  RAVEL
Please!

www.soulbrasil.com/travel-with-us

Hollywood Bowl Terá Ingressos de US\$ 10: Veja Como Curtir um dos ícones de Los Angeles Gastando Pouco

Assistir a um grande show ao ar livre, sob as estrelas de Los Angeles, em um dos anfiteatros mais famosos do mundo e pagando apenas US\$ 10 parece uma daquelas oportunidades que vale colocar no calendário. A partir da temporada de 2027, isso poderá se tornar realidade para milhares de residentes do Condado de Los Angeles.

A Los Angeles Philharmonic anunciou que residentes do condado que possuam **cartão ativo do Medi-Cal ou EBT** poderão comprar ingressos **por apenas US\$ 10** para apresentações da LA Phil no Hollywood Bowl. Serão disponibilizados **pelo menos 100 ingressos** por apresentação, por ordem de chegada. O procedimento para solicitar ou comprar os tickets deverá ser anunciado antes do início da temporada 2027.

A iniciativa amplia um programa testado durante a temporada de 2026 no The Ford e faz parte de um esforço maior para tornar a programação cultural de Los Angeles mais acessível. A LA Phil já disponibiliza anualmente mais de 50 mil ingressos de US\$ 1 para o Hollywood Bowl, além de distribuir dezenas de milhares de entradas gratuitas através de organizações comunitárias.

MAIS DO QUE UM SHOW: UMA EXPERIÊNCIA TÍPICA DE LOS ANGELES

Para quem ainda não conhece, assistir a uma apresentação no Hollywood Bowl é uma experiência que vai muito além da música. O anfiteatro ao ar livre, cercado pelas Hollywood Hills, **recebe público desde a década de 1920** e transformou o tradicional picnic antes dos concertos em parte de sua própria identidade. O complexo possui 14 áreas oficiais para picnic.

E aqui está uma boa maneira de economizar: em apresentações promovidas pela LA Phil, o público geralmente pode levar sua própria comida e bebidas, inclusive vinho ou cerveja, respeitando as regras do local. É possível chegar cedo, preparar um picnic e depois seguir para o show — em vez de gastar com jantar e bebidas dentro do venue.

Atenção, porém: **os chamados Lease Events, produzidos por terceiros, possuem regras diferentes e não permitem levar bebidas alcoólicas para dentro.** Por isso, sempre confira as regras específicas do seu concerto antes de preparar a cesta.

Para os brasileiros, existe ainda uma conexão especial. **O saudoso Sergio Mendes** foi presença recorrente no palco do Bowl ao longo de décadas. Em 1988, por exemplo, dividiu a programação com Herb Alpert; em 2002 apresentou-se acompanhado pela Los Angeles Philharmonic; em **2006 o Bowl celebrou os 40 anos do Brasil '66**; e, em 2016, Mendes comandou o espetáculo brasileiro “An Olympic Carnival”.

OUTRAS MANEIRAS DE ECONOMIZAR NO HOLLYWOOD BOWL

Além do novo programa de US\$ 10, fique atento aos tradicionais ingressos de **US\$ 1 disponibilizados para determinadas apresentações**. Como são extremamente disputados, vale acompanhar o calendário e as vendas antes do início da temporada de verão. Outra estratégia é verificar a compra diretamente na **Box Office do Hollywood Bowl**, especialmente antes de finalizar uma compra online, comparando o valor total e eventuais taxas. E existe uma última economia possível: transporte. Dependendo de onde você mora, **Park & Ride, shuttles e transporte público** podem sair mais em conta - e ser bem menos estressantes - do que dirigir e estacionar próximo ao Bowl.

Para quem vive no sul da Califórnia, portanto, fica a dica: acompanhar antecipadamente a programação do Hollywood Bowl pode significar assistir a artistas de nível internacional, aproveitar uma das experiências culturais mais tradicionais de Los Angeles e ainda voltar para casa com alguns dólares no bolso.





Latin American
Gourmet Grocery Store

Specialty Food & Catering
Two (2) Locations
For Better Server You!



- * The Famous Empanada
- * Variety of Products
- * Fresh "Pao Frances"/French Rolls (Until 10am)
- * Meats including "Picanha" and "Carne Seca"
- * Full Deli and Star Sandwiches Like the Milanese, Prosciutto Ham, Matambre and the Churrasco Steak.
- * All Favorites Desserts Like the Dulce de Leche Flan
- * Wine from South of the Border / Star Selection

www.continentalgourmetmarket.com

12921 South Prairie Ave.
Hawthorne, CA 90250
310-676-5444

25600 Narbonne Ave.
Lomita, CA 90717
310-530-3213



M-F: 9am to 7pm - Sat/Sun: 8am to 7pm

**Ampla Variedade
de Produtos Brasileiros!**

- . Preços Imbatíveis e Ambiente Acolhedor
- . Frigorífico
- . Padaria
- . Cerveja e Vinho
- . Produtos Sul-Americanos

11742 Central Ave. Chino - CA 91710
(909) 628-8215

**EU VOU LUTAR
por seus DIREITOS!**



Acidentes de Carro
Quedas e Lesões
Produtos Defeituosos
Negligência de terceiros



- (818) 257-9250
- (213) 935-7066
- @michaelalves.adv
- michael@thelionslaw.com



What's Making Headlines in Innovation and Technology

Here, we highlight some of the most significant developments from the first two weeks of September 2026 in the realm of new technologies and trends. **KISUCCESS** is our initiative to provide the best news, services, and products—educating professionals and small business owners while offering them useful tools - www.kisuccess.com

Anthropic shares the top ways people abuse its models: The lab's latest Threat Intelligence report covers all the ways people have tried to misuse Claude - from surveillance operations to weapons development. The lab identified two high-level trends: AI's role in cyberattacks is growing more autonomous, and sophisticated attacks no longer require sophisticated attackers.

Alphabet releases a new image tool and cost-efficient Gemini model: Google Pics generates Nano-Banana-quality images with precise editing, letting you adjust text or individual elements directly. It integrates across Google Workspace's tools and is generally available to Workspace, AI Pro, and Ultra customers. The tech leader also debuted Gemini 3.8 Flash, a cost-efficient reasoning model and its third Flash model in six weeks.

Meta lands major surprise with new frontier model: Zuck and co are back in the game with Muse Spark 1.3, a new model from the Instagram maker that puts Meta on par with frontier offerings from Anthropic and OpenAI. The model is currently free on OpenCode, with API pricing significantly lower compared to many comparable offerings. Zuckerberg described the new model as "frontier performance almost too cheap to meter."

Apple enters the John Ternus era with renewed AI focus: The company used its first major event under the new CEO to unveil a suite of new products. What took center stage, however, was Apple's heavier push into AI, embedded as a layer across its entire product stack. Scroll down to our Frontier section for all the major announcements from the event.

Suno unveils new AI music model with record industry help: Suno has launched v6, its first model trained with licensed content from partners including Warner Music Group, BMG, and Believe, and packing better genre understanding, plain-language song editing, and prompts that can include images, video, or audio. The model could make AI-generated music easier to use in commercial work

'Scam' AI app uses environmental fears to go viral: A new app called EcoGPT is gaining traction on socials with viral videos, which claim that fresh drinking water on the planet is going to disappear because of AI data centers — an exaggeration that has been repeatedly debunked. The app has soared up the charts in some countries, with downloads exceeding 100,000. EcoGPT is now generating backlash from skeptics, with some calling it a "scam" that uses "greenwashing" techniques to take advantage of environmental guilt.

An AI-designed drug has shown early signs of slowing ageing in humans: In a small trial of 42 patients, Insilico Medicine's drug 'rentosertib', originally designed to treat chronic lung disease, lowered participants' biological age across six different ageing clocks over 12 weeks. However, some scientists say that ageing clocks are still contested, with no universally accepted way to measure biological age. It's an intriguing early signal, but the drug faces a long road of trials before it's anywhere close to real-world use.

KISUCCESS.COM

Services | Blog
Products | Trends



The Income Tax Specialist

Nós podemos ajudá-lo!

Serviços Consulares

Vistos, procurações,
renovação de passaporte,
legalização de documentos, etc.

Imposto de renda (EUA e Brasil),
abertura de firmas, contabilidade, etc.

Financeiro

Outros Serviços

Homologação de divórcio,
reconhecimento de firma,
traduções certificadas, e muito mais.

Art & Design: Kisuccess Marketing

RC Business Services

8484 Wilshire Blvd., suite 430, Beverly Hills, CA 90211

Tel: (323) 651-2185 - Fax: (323) 651-2730

www.rcbusiness.net

VOCÊ TEM UMA PEQUENA EMPRESA E DESEJA ATRAIR MAIS CLIENTES LOCAIS?

A otimização do **Google Map** e
do **Google My Business** além da
inclusão em **diretórios locais** relevantes
pode ser o que você precisa.

LA | OC | SD



POR APENAS
US\$175



KiSuccess

Marketing • Publishing • Design • Printing

(424) 206-0538

www.kisuccess.com



Produtos Brasileiros Com Preços Altamente Competitivos Você Encontra Aqui:

1

EM GLENDALE,
El Mambi Market
28 E. Chavy Chase Dr.
(818) 246-6016

3

EM NORTH HOLLYWOOD,
Carniceria Argentina
11740 Victory Blvd.
(818) 762-9977

2

EM SOUTH BAY,
Continental Gourmet Market
(3 Localizações) – cheque:
www.continentalgourmetmarket.com

4

EM CHINO (Leste de L.A.),
Latimex Market
11742 Central Ave.
(909) 628-8215

**Uma Variedade de Produtos Incluindo Carnes Para os seu Churrasco!
Visite. Compre. Curta. Volte. Apoie Nossos Anunciantes.**

Brasileiros com Dupla Cidadania já Podem Viajar ao Brasil com Passaporte Americano e E-Visa

Brasileiros que também possuem cidadania americana agora podem solicitar o visto de visita ao Brasil diretamente no passaporte dos Estados Unidos e viajar usando esse documento. A mudança entrou em vigor em 20 de agosto de 2026 e cria uma alternativa para quem está com o passaporte brasileiro vencido ou não consegue renová-lo a tempo.

Brasileiros que também possuem cidadania americana já podem solicitar um visto de visita para o Brasil no passaporte dos Estados Unidos e utilizar o documento estrangeiro para viajar ao país. A medida também se aplica a brasileiros que possuem outras nacionalidades, desde que o país emissor do passaporte esteja sujeito à exigência de visto para entrar no Brasil.

A mudança é particularmente relevante para brasileiros que vivem nos EUA e

enfrentam dificuldades [ou demora para renovar o passaporte brasileiro](#). Até então, desde a retomada da exigência de visto para cidadãos dos Estados Unidos, Canadá e Austrália, em 10 de abril de 2025, brasileiros com dupla nacionalidade desses países precisavam apresentar um passaporte brasileiro válido para evitar problemas no embarque. O próprio Ministério das Relações Exteriores havia orientado os binacionais a manter o documento brasileiro válido. Agora, existe uma alternativa.

COMO FUNCIONA PARA QUEM TEM CIDADANIA AMERICANA

O brasileiro que também é cidadão dos Estados Unidos poderá solicitar o e-Visa brasileiro utilizando o passaporte americano. O pedido é feito pela plataforma oficial da VFS Global, empresa

responsável pelo processamento do e-Visa. A mudança elimina também a necessidade de apresentar a antiga declaração de não cidadania no processo de solicitação. [Portal oficial para solicitação do e-Visa brasileiro pela VFS Global](#).

Na prática, quem estiver nos EUA e tiver o passaporte brasileiro vencido poderá, por exemplo, solicitar o visto no passaporte americano e viajar ao Brasil sem precisar esperar a emissão de um novo passaporte brasileiro. **Importante:** a nova regra não significa que brasileiros passaram a precisar de visto para entrar no Brasil. A exigência ocorre porque o viajante está optando por utilizar um passaporte estrangeiro de um país sujeito à exigência de visto. O passaporte brasileiro válido continua permitindo a viagem sem visto.



QUEM TEM PASSAPORTE BRASILEIRO VÁLIDO PRECISA DE VISTO?

Não. Brasileiros que possuem um [passaporte brasileiro válido](#) podem continuar utilizando o documento nacional para viajar ao Brasil, sem solicitar visto. A nova possibilidade é opcional e funciona principalmente como uma alternativa para quem está com o documento brasileiro vencido, indisponível ou não consegue renová-lo antes da viagem.

O Ministério das Relações Exteriores continua reconhecendo a possibilidade de brasileiros com dupla nacionalidade utilizarem passaporte estrangeiro em determinadas situações. A mudança de agosto de 2026 amplia essa possibilidade para os casos em que o país do passaporte estrangeiro exige visto para entrada no Brasil.

QUANTO CUSTA O E-VISA PARA BRASILEIROS BINACIONAIS?

De acordo com as informações divulgadas sobre o novo procedimento, o e-Visa para

cidadãos dos Estados Unidos, Canadá e Austrália tem atualmente custo de US\$ 80,90. O valor e as condições devem ser conferidos no momento da solicitação, pois podem ser atualizados. Para cidadãos americanos, as informações divulgadas apontam validade de 10 anos, enquanto para canadenses e australianos a validade é de cinco anos, conforme as regras aplicáveis a cada nacionalidade.

O QUE LEVAR NA VIAGEM AO BRASIL?

Embora a nova regra permita a viagem utilizando o passaporte estrangeiro com o visto brasileiro correspondente, o Ministério das Relações Exteriores recomenda que o [viajante leve também algum documento brasileiro](#) que comprove sua nacionalidade. Isso pode ser especialmente útil caso o viajante tenha o antigo passaporte brasileiro, mesmo que esteja vencido.

A recomendação existe porque, ao entrar no Brasil com passaporte estrangeiro, o viajante pode precisar comprovar que também é cidadão brasileiro. Orientações consulares anteriores indicavam que

brasileiros binacionais podem apresentar passaporte estrangeiro, mas que é recomendável portar também documento brasileiro. A SBS também informou que o Itamaraty recomenda levar o documento brasileiro, mesmo vencido, para evitar que sejam aplicadas ao viajante as regras de permanência correspondentes à nacionalidade do passaporte estrangeiro apresentado.

E AS CRIANÇAS BRASILEIRAS COM DUPLA CIDADANIA?

A mudança não elimina as regras brasileiras relacionadas à viagem de menores de idade. Crianças e adolescentes brasileiros que também possuem outra nacionalidade continuam sujeitos às exigências de autorização de viagem quando aplicáveis, inclusive quando utilizam passaporte estrangeiro. Portanto, famílias brasileiras nos Estados Unidos que pretendem viajar ao Brasil com filhos menores devem verificar antecipadamente se existe necessidade de autorização dos pais ou responsáveis.





Sarah Esteves Weisman: When Music Finds Its Time

From Brazil to Southern California, Sarah built a new life before returning to a passion that had been waiting quietly in the background: music.

Sometimes a dream does not disappear. It simply waits for the right moment. For Brazilian singer **Sarah Esteves Weisman**, music was present long before she ever imagined performing in Southern California. Born in Niterói, Rio de Janeiro, Sarah spent her first 12 years there before moving to Goiânia, Goiás, where she lived for another 15 years. Music was already part of the family environment: her mother studied classical piano, while her father played guitar and composed songs as a hobby.

Sarah discovered her own voice during a high school performance and competition, singing Marisa Monte's "Bem Que Se Quis."

Later, in Goiânia, she performed at school events, restaurants, bars and nightclubs. But life eventually took her in another direction.



In 2010, Sarah arrived in Oceanside, north of San Diego, with her then-husband and six-year-old son, hoping to build a new life. She spoke no English and admits she barely knew where she was on the map. Then, only two weeks after arriving in California, she discovered she was pregnant.

The transition became much harder than expected. Sarah faced pregnancy while dealing with loneliness, a new language and dramatic changes in food, climate and culture. Yet returning to Brazil, she says, was not an option. Instead, she moved forward. Sarah attended the Marinello School of Beauty and simultaneously studied English through ESL classes. By 2012, she had graduated and opened **Skin By Sarah**, an aesthetics business she continues to operate today.

MUSIC, HOWEVER, NEVER COMPLETELY LEFT

Brazilian popular music remained close to her heart, particularly artists such as Marisa Monte, Cássia Eller, Tim Maia and Elis Regina. Bossa nova became another important influence, alongside American jazz and blues and voices including Etta James, Sade and Ella Fitzgerald. Deep down, Sarah believed the singer in her would eventually return. **That moment finally came in 2024.**

With her children now adults, she decided not to allow fear to dictate what came next. Sarah met American guitarist Rob, and together they formed **Sarah & Rob**, performing songs in Portuguese and English at private events and venues around San Diego and North County, including The Roxy and Le Papagayo in Encinitas.

Her repertoire and musical identity naturally reflect the life she has built between cultures.



Brazilian sounds meet American influences, while Portuguese and English coexist onstage - a small but meaningful way of bringing Brazilian culture to audiences in Southern California.

Sarah's journey also carries a lesson that extends beyond music. Reinvention, she believes, requires focus, commitment, adaptability and the willingness to keep learning.

Her own story is proof that starting again does not necessarily mean starting over. Sometimes it means finally giving space to a part of yourself that has been waiting. "Identify yourself, specialize and always try to evolve," she advises. "Plant seeds so you can have quality of life and time to enjoy the fruits." And perhaps her most meaningful lesson is also the simplest: **money without time, she says, is not freedom.**



**Brazuca
Smoke Shop**

Variety and Best Prices

- CIGARETTES
- WATER PIPES
- VAPES & HOOKAH
- AND MUCH MORE!

EVERYTHING YOU NEED TO SMOKE!

4110 Verdugo Rd, Los Angeles
CA 90065
Phone (323)274-4738

Mention Soul Brasil
and Get 15%

FOLLOW US
@brazucassmokeshop



PIBBLA

**IGREJA
BRASILEIRA
DE L.A**

**BRASILEIROS EM FÉ,
NO FUTEBOL E NO CORAÇÃO!**

DOMINGOS | CULTO DE ADORAÇÃO, 4 PM
TERÇA/QUARTA | CÉLULAS EM VÁRIAS
ÁREAS DE LOS ANGELES, 7:30 PM
SEXTA-FEIRA | CULTO DE JOVENS, 8 PM

WhatsApp: 310-486-9529
WWW.PIBBLA.ORG

Artwork: Kisuccess



Contamos sua História!

Serviço Profissional e Especializado

- BIOGRAFIAS PARA
ARTISTAS E PROFISSIONAIS**
- PERFIS OTIMIZADOS
PARA O LINKEDIN**
- ARTIGOS CORPORATIVOS
(PRODUTOS E SERVIÇOS)**

WWW.KISUCCESS.COM

LIGUE PARA MAIS INFORMAÇÕES
E SEM NENHUM COMPROMISSO.

(424)206-0538

EXPERIÊNCIA
QUE CONTA HISTÓRIAS

CONTEÚDO DE QUALIDADE
QUE GERA CONEXÕES

RESULTADOS
QUE FAZEM A DIFERENÇA



A Nova Atração de Los Angeles: Lucas Museum, o Museu Futurista que Transforma Histórias em Arte

Foto de Iwan Baan.

Los Angeles já é conhecida como a capital mundial do cinema, mas uma nova atração promete ampliar ainda mais a relação da cidade com as imagens e as histórias. A partir do dia **22 de setembro de 2026**, o **Lucas Museum of Narrative Art** abre as portas no Exposition Park, oferecendo ao público um museu que une arte, cultura popular, arquitetura futurista e tecnologia.

Fundado pelo cineasta **George Lucas**, **criador de Star Wars e Indiana Jones**, e pela empresária e filantropa Mellody Hobson, o espaço não deve ser confundido com um museu dedicado apenas às galáxias cinematográficas de Lucas. Sua proposta é explorar a arte narrativa: **imagens que contam histórias, despertam emoções e ajudam a formar a memória coletiva.**

MUITO ALÉM DE STAR WARS

O acervo formado pelos fundadores ao longo de décadas ultrapassa **40 mil obras**. Ele aproxima linguagens que muitas instituições costumam separar: pinturas, ilustrações populares, histórias em quadrinhos, fotografia, arte infantil,

murais, figurinos, objetos de cinema e arte conceitual. O visitante poderá encontrar trabalhos relacionados a nomes como Frida Kahlo, Norman Rockwell e Charles White, além de originais de Peanuts, capas de quadrinhos da Marvel e da DC, mangás, imagens históricas e peças ligadas a Star Wars. Há ainda galerias organizadas por temas universais — infância, família, amor, escola, trabalho, comunidade e fantasia — que tornam a experiência

acessível mesmo para quem não costuma frequentar museus. É justamente aí que surge a ideia da chamada **“arte do povo”**: uma arte presente no cotidiano, nas revistas, nos cartazes, nos filmes e nas histórias que atravessam gerações. Para brasileiros, essa abordagem pode criar conexões imediatas com nossa própria tradição de novelas, cinema, quadrinhos, fotografia, arte popular e narrativas visuais.



Foto de Hufton & Crow.

UM EDIFÍCIO QUE PARECE SAÍDO DO CINEMA

Antes mesmo de entrar, o público encontrará uma atração. Projetado por Ma Yansong, do escritório MAD, com a Stantec, o edifício de cinco andares e **300 mil pés quadrados - cerca de 27.800 metros quadrados** - tem formas curvas e orgânicas que lembram uma nave espacial pousada no parque. **O campus ocupa 13 acres e inclui jardins** concebidos por Mia Lehrer e pelo Studio-MLA, mais de 200 novas árvores, áreas de sombra e plantas nativas ou resistentes à seca. No interior, são 100 mil pés quadrados de galerias, dois cinemas de última geração, biblioteca, café, loja e restaurante. <https://lucasmuseum.org/our-campus>

UMA NOVA PARADA NO ROTEIRO DE LOS ANGELES

A localização facilita transformar a visita em um dia cultural completo. O Lucas Museum fica no Exposition Park, próximo ao **California Science Center**, ao **Natural History Museum**, ao **California African American Museum**, ao **Los Angeles Memorial Coliseum** e à **USC (Universidade Sul da Califórnia)**.

O ingresso geral para 2026|2027 foi confirmado ser de US\$ 25 para adultos, US\$ 21 para maiores de 65 anos e é gratuito para menores de 18 anos. Portadores do California EBT também podem obter até dois ingressos adultos gratuitos, seguindo as regras do museu. Todos, inclusive crianças,

precisam reservar antecipadamente um horário de entrada.

O ingresso inclui galerias, exposições e cinemas. Já os jardins, a loja, o café, o restaurante e a biblioteca podem ser acessados sem ingresso. Como a experiência pode ocupar várias horas e algumas informações adicionais das obras são acessadas pelo celular, vale chegar com tempo - e com a bateria carregada.

Para brasileiros que vivem no Sul da Califórnia ou planejam visitar Los Angeles, o Lucas Museum nasce como uma das grandes novidades culturais da cidade: um lugar onde a arquitetura chama a atenção, mas são as histórias - famosas ou cotidianas - que dão sentido à visita.



Foto de Hufton & Crow.

Rodney de Assis: A Percussionist's Journey from Brazil to Spain and Southern California



From samba schools and symphony orchestras to flamenco, studio recordings, and meditative music, the Rio-born artist has spent more than four decades using percussion to connect cultures across three continents.

For Rodney, percussion has always been more than rhythm. It has been a passport - one that has taken him from Brazil to Spain and eventually to Southern California, building a career shaped by curiosity, discipline, and encounters with some of the most respected names in music. Born in Rio de Janeiro, the musician first studied piano at age six. At 12, he returned to music through the trumpet in his school band. After moving with his family to Vila Velha, Espírito Santo, he discovered a stronger connection with drums and percussion. By 17, he was playing with the bateria of the samba school Mocidade Unida da Glória.

A year later, he helped create Grupo Natureza, performing original music, and later joined Roça de Milho, a group that gained recognition in Espírito Santo and traveled to Rio to record an album. During this period, Rodney developed a lasting creative partnership with composer Zé Antônio, whom Djavan once recognized as one of Espírito Santo's notable songwriters.

Rodney's early professional years included performances in bars and clubs around Vitória, Vila Velha, and Guarapari, tours with singer-songwriter Chico Lessa, and two years with the Espírito Santo Symphony Orchestra under conductor Jaciguay Lins.

But classical percussion alone could not satisfy his curiosity. He wanted to explore Brazilian popular percussion, African rhythms, and Latin instruments. That search led him to São Paulo, where he studied with percussionists including Armando Tibério, Mestre Dinho, and Fernando Marconi, while also attending FAP-Arte and the Conservatório do Morumbi.

In 1985, he joined the innovative band of Brazilian artist May East, recording Remota Batucada and Tabaporã. The group's electronic approach - combining percussion, electronic drums, keyboards, and processed guitar - placed it at the forefront of Brazil's experimental popular music scene. In 1987, Rodney moved to Madrid and began what would become a remarkable 20-year chapter in Spain. He estimates that he recorded on more than 200 albums and worked with artists including Miguel Ríos, Ketama, Alejandro Sanz, Clara Montes, and flamenco pianist Dorantes. Most importantly, he spent 15 years as a member of percussionist Rubem Dantas' group.

"Rubem Dantas was my great master and my greatest idol," Rodney says. "I learned so much from him, especially about playing flamenco."

His path to the U.S began at the San Sebastián Film Festival, where a Hollywood producer saw him perform and later offered him a contract. **Rodney arrived in Los Angeles in 2006** to record percussion for Newcastle Productions, which supplied music for film, television, and radio. When the company later relocated to Hong Kong, Rodney chose to remain in California.

He became active in the local Brazilian music community, performed at venues such as the former Zabumba, and worked with artists including **Kleber Jorge, Grecco Buratto, and Daniel Carneiro**. He also recorded with the heavy metal group **Black Oil**, performed with American band **Delta Nove**, founded the electronic project **Brand New Bag**, and served as bateria director for samba school **Sambalá**. Along the way, he met and performed with legendary percussionists such as **Carlinhos Pandeiro de Ouro** and **Airto Moreira**.

Today, one of his projects with Daniel Carneiro explores sound healing through music for meditation and expanded consciousness. Now, he feels deeply connected to Southern California's climate, beaches, and cultural diversity. A surfer as well as a musician, he describes the ocean as his "beach pharmacy." His own story proves that talent can open doors - but curiosity, preparation, and human connection are what allow an artist to keep moving forward.



Clarice Cast: From São Paulo's Samba Circles to California's Global Stages

From Brazilian choro and samba to symphonic percussion, Coachella, and a Grammy-nominated recording, Clarice Cast has built a career shaped by courage, cultural exchange, and an open mind.

For percussionist **Clarice Nunes Castilho**, professionally known as **Clarice Cast**, music has always been both an artistic calling and a bridge between cultures. Born and raised in São Paulo, she began performing professionally at only 17, developing her skills within the rich rhythmic traditions of **choro and samba**. Although no one else in her family was a musician, Clarice received consistent encouragement, especially from her mother and siblings. That support helped her pursue an unconventional path and build experience at an early age. I

n Brazil, she performed extensively throughout the state of São Paulo and in Minas Gerais. She was also a percussionist with the **Orquestra Paulistana de Viola Caipira**, an ensemble dedicated to the sounds and traditions associated with Brazil's viola caipira. Her musical influences reflect the depth and diversity of Brazilian percussion. Clarice cites **Airto Moreira, Roberta Valente, Naná Vasconcelos, and Marcos Suzano** among the artists who inspired her development and helped shape her approach to rhythm.

In August 2005, Clarice moved to Illinois on a student visa to study English. The transition

was far from easy. She arrived without speaking the language and, during her first months in the Chicago area, was not yet playing music—a major change after performing so frequently in São Paulo. Fortunately, her sisters were already fluent in English and helped her navigate those early challenges. Gradually, Clarice made friends and began performing again, connecting with both Brazilian and American musicians. In 2007, her journey gained new direction when she received a scholarship to study percussion at **Northern Illinois University**. She ultimately spent eight years in the Chicago region, building the academic and professional foundation for her career in the United States.

California entered the story in 2013, when Clarice earned another scholarship - this time to pursue a master's degree in world percussion at the **California Institute of the Arts (CalArts)**. After graduating in 2015, she moved to Los Angeles and became part of Southern California's diverse music community.

Her accomplishments since then reveal both her versatility and her commitment to sharing Brazilian culture. Among the experiences that marked her growth as an artist, Clarice highlights performing at Coachella, teaching

pandeiro at **California Brazil Camp**, and participating in the first album by **Lado B Brazilian Project**, a recording that earned a Grammy nomination.

For Clarice, one of Los Angeles' greatest strengths is its cultural diversity and the authenticity of the artists she meets and collaborates with. Her experience living between two cultures has also taught her to appreciate different qualities in each place: she admires the professionalism she encounters in the U.S while missing the relaxed and spontaneous nature of Brazilian life. That perspective informs the advice she offers to musicians and other Brazilians considering a move abroad: remain open to new experiences and seek to understand cultural differences without immediately judging them.

Clarice Cast's journey - from São Paulo's samba and choro scene to American universities and major California stages - shows that **adaptation does not mean leaving one's identity behind**. Instead, it can become an opportunity to expand that identity, share it with new audiences, and allow Brazilian rhythm to find a home wherever the music leads.



KEEP AN EYE ON OUR
CALENDAR

**For Brazilian Events
in SoCal and General
Worth to Go FREE
Festivals, Expos,
Arts Exhibition and More!**

WWW.SOULBRASIL.COM/CALENDAR

SCAN ME TO
KNOW MORE



Brazilian Fine Sweets

by Ana Rognerud

• Absolutely delicious Cakes, Sweet & Smooth Treats:
Cherry Blossom, Walnut Heart, Chocolate Balls aka "Brigadeiro",
Grape Bombon and more. Great for All occasions!!! • Party Decorations
Rentals: Tabletop accessories & Portable Table folding.
Please contact Ana Rognerud @ (310) 600-5187



PRECISA DE SERVIÇOS GRÁFICOS?



Nós podemos ajudar
você aqui nos EUA!

ENTREGAMOS PARA TODOS OS EUA!



Cartões de Visita e Postcards



Door Hangers e Flags



Todo Tipo de Flyers



Cardápios e Brochuras



Vários Tipos de Banners



Magnetos para Carros



Preparação de Artes



EDDM Full Services

*Sua marca
em boas mãos!*



FALE CONOSCO SEM COMPROMISSO

(424) 206-05385



www.kisuccess.com/printing

TORNE-SE UM PARCEIRO E PATROCINADOR DA SOUL BRASIL!

Entre Alguns dos Benefícios:

- ◆ Consultoria Grátis;
- ◆ Produção de Artes;
- ◆ Produção de Conteúdo;
- ◆ Apoio em Mídias Sociais;
- ◆ Exposição Preferencial;
- ◆ Um Sócio Especialista em Comunicação e Marketing;



“Se eu tivesse que dar um único conselho sobre marketing, diria para entender seu público e saber onde seu cliente em potencial está.”

**- Lindenberg Junior
Soul Brasil Publisher
Kisuccess Marketing Founder**

**www.soulbrasil.com
www.kisuccess.com**